

# EEKLY BULLETIN SUNDAY, DECEMBER 15, 2024

أحد الأجداد

(أسلاف مُخَلِصنا يسوع المسيح)

# THE SUNDAY OF FOREFATHERS (ANCESTORS) OF CHRIST



The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Antiochian Orthodox Church in Cicero, Illinois. A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America.



# Saint George Antiochian Orthodox Church كنيسة القديس جاورجيوس الانطاكية الارثوذكسية

The Most Reverend Metropolitan **SABA**, *Primate Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America* 

The Right Reverend Archimandrite **Jeremy Davis**, *Archiepiscopal Vicar Diocese of Toledo and the Midwest* 

The Very Reverend Father Fouad Saba, Pastor

"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26

#### BROTHERHOOD OF THE NOBLE JOSEPH:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, PASTOR

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, ASSISTANT PRIEST

Dn. George Nassief Sdn. Mazen Khalifeh Sdn. Steven Bynum

Sdn. Raymond Antypas

Sdn. Youssef Selim

Sdn. Mazen Rihani Sdn. Nasser Zayed

Protopsaltis Jameel Haddad, CHANTER

Chadi Karam, CHANTER

Matthew Ablan, CHANTER

Faraj Shahrstan, CHANTER

Trevor Lenhart, CHOIR DIRECTOR

Ryan McMahon, HEAD USHER

All Choir Members, Ushers, & Acolytes

#### **CHURCH OFFICE:**

Veronica Egan, *office Administrator* Samar Rihani, *Administrative Secretary* Holly Goljic, *GRAPHIC DESIGNER* 

1220 South 60<sup>th</sup> Court Cicero, Illinois 60804 PHONE: (708) 656-2927 FAX: (708) 656-1166

EMAIL: Office@StGeorgeChi.org website: www.StGeorgeChi.org

#### **OFFICE HOURS:**

Monday-Friday: 8:30 am-5:00 pm

Saturday: By Appointment

Sunday: Closed

### 2024 PARISH COUNCIL:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, PRESIDING OFFICER

Elias Akkari, *chairman* 

Dr. Johnny Kuttab, vice-chairman

Victor Imreibe, SECRETARY Amir Rihani, TREASURER

Mina Rantisi, FINANCIAL SECRETARY

Fares Bannourah, *MEMBER* George Conopeotis, *MEMBER* 

Maher Eseed, MEMBER Tammi Karam, MEMBER

Michael Moukheiber, MEMBER

Karen Nawas, *MEMBER*Suhail Qumri, *MEMBER*Joseph Rihani, *MEMBER*Steve Saba, *MEMBER*Eddy Shaheen, *MEMBER* 

#### **EX-OFFICIO MEMBERS:**

Abeer Kari, ANTIOCHIAN WOMEN
Nina Ghanayem, YOUNG ADULT FELLOWSHIP (YAF)
Sophia Fasheh, TEEN SOYO
Darlene N. Haddad, ARCHDIOCESE TRUSTEE
Eli Haig, ARCHDIOCESE TRUSTEE
Mansour Rayan, ARCHDIOCESE TRUSTEE /
HONORARY COUNCIL MEMBER

### **EX-OFFICIO NON-VOTING MEMBERS:**

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, *clercy* Dn. George Nassief, *clercy* Lillian Rihani, *sunday school* 

Dena H. Fasheh, THE ORDER OF SAINT IGNATIUS Jeries Kahoush, ANTIOCHIAN MEN (A-MEN)

#### **WEEKLY SERVICES SCHEDULE:**

Saturdays: Great Vespers as announced Sundays: 9:15am Orthros (Matins) and 10:20am Great Doxology and Divine Liturgy

Confession by Appointment

### Welcome to Saint George Antiochian Orthodox Church!

This Church is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in **The Lord and Savior Jesus Christ!** Receiving Holy Communion in this Church is to adhere and commit to the One True Church, the Orthodox Church.

Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Father Saba at the end of the service so he may welcome you personally.

أهلا و سهلا! Welcome! Ahlan wa Sahlan!

### THE GREAT DOXOLOGY

Glory to Thee, who has shown us the Light. Glory to God in the highest, and on earth peace, good will among men.

We praise thee, we bless Thee, we worship Thee, we glorify Thee, we give thanks unto Thee for Thy great glory.

O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only begotten Son, Jesus Christ; and the Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sin of the world, have mercy on us, thou that takest away the sins of the world.

Receive our prayer, Thou that sittest at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For Thou only art holy, Thou only art the Lord, O Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless Thee, and I will praise Thy Name forever; yea, forever and ever.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin.

Blessed art Thou, O Lord God of our Fathers, and praised and glorified be Thy Name forever. Amen.

Let Thy mercy, O Lord, be upon us, as we do put our hope in thee.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes. (thrice)

Lord, Thou hast been our refuge in all generations. I said: Be merciful unto me; heal my soul, for I have sinned against Thee.

Lord, I have fled unto Thee: teach me to do Thy will, for Thou art my God.

For with Thee is the fountain of life; in Thy light shall we see light.

O continue Thy lovingkindness unto them that know Thee.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

mercy on us.

المَجْدُ لَكَ يا مُظهرَ النور، المَجْدُ اللهِ في العَلاءِ، وعلى الأرْضِ السَّلامُ، وفي النَّاسِ المَسترة نُسَبِّحُكَ نُبِارِ كُكَ، نَسْجُدُ لَكَ نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ مِنْ أجل عظيم جَلالِ مَجْدِك

أيُّها الرَّبُّ المَلِكُ، السَّماويُّ، الإلهُ، الآبُ الضابطُ الْكُلِّ. أَيُّهَا الرَّبُّ الإبْنُ الْوَحْيدُ، يا يَسوعُ المَسيحُ، ويا أيُّها الرّوحُ القُدُس

أيُّها الرَّبُّ الإلهُ، يا حَمَلَ الله يا ابنَ الآب، يا رافِعَ خطيئة العالم ارْحَمْنا، يا رافِعَ خَطايا العالم

تَقبَّلْ تَضرُّ عَنا أَيُّها الجالِسُ عَنْ يمينِ الآبِ و ارْ حَمْنا

لأنَّكَ أنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسوعُ الْمَسيحُ، في مَجْدِ اللهِ الآب، آمين. فى كُلِّ بَومٍ أَبارِكُك، وأَسَبِّحُ اسْمَكَ إلى الأبَدِ، والي أبَدِ الأبَد

أهِّلْنا يا رَبُّ أَنْ نُحْفَظَ في هذا اليَومِ بِغيرِ خَطيئةٍ.

مُبارَكٌ أنْتَ بِا رَبُّ إِلَهَ آبائِنا، وَمُسَبَّحُ و مُمَجَّدٌ اسْمُكَ إلى الأبدِ، آمين

لِتَكُنْ يِا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنا، كَمِثْل اتِّكالِنا عَليك.

مُبارَكٌ أنْتَ يا رَبُّ عَلِّمني حُقوقَك. (ثلاثاً)

يا رَبُّ مَلْجاً كُنْتَ لنا في جيلِ وجيلِ، أنا قلْتُ يـا رَبُّ ارْحَمْنـي واشْفِ نَفْسـي لَانَّنـي قَـد خَطِئـتُ

يا رَبُّ إليكَ لجأتُ فَعَلِّمْني أَنْ أَعْمَلَ رضاكَ، لأنَّكَ أنتَ هُوَ إلهي

لأنَّ مِنْ قِبَلِكَ عِيْنَ الحياةِ، وبنوركَ نعاينُ النور.

فابسُطْ رَحْمَتُكَ على الذين يعرفونَك.

قُدّوسٌ اللهُ، قُدّوسٌ القويّ، قُدّوسٌ الذي لا يموتُ ار حَمْنا. (ثلاثاً)

المَجْدُ لِلآبِ والإبنِ والرّوح القُدُسِ.

الآنَ وكُلَّ أوان وإلى دَهْرِ الداهِرينَ، آمين.

قُدّوسٌ الذي لا يَموتُ ارحَمْنا.

قُدّوسٌ اللهُ، قُدّوسٌ الْقَويّ، قُدّوسٌ الْذي لا يَموتُ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have

### **TODAY'S LITURGY INSERTS**

### **RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 8)**

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

انْحَدَرْتَ مِنَ العُلوِّ يا مُتَحَنِّن، وقَبِلْتَ الدَّفْنَ ذا الثَّلاثَةِ الأَيّام، لِكَيْ تُعْتِقَنا مِنَ الألامِ، فَيا حَياتَنا وقِيامَتَنَا، يا رَبُّ المَجْدُ لك.

### ENTRANCE HYMN OF THE GOSPEL BOOK

Come, let us worship, and fall down before Christ. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

هَلُمّوا لِنَسْجُدْ ونَرْكَعْ لِلْمَسيحِ، مَلِكِنا وإلهِنا. خَلِّصْنا يا ابْنَ الله، يا مَنْ قامَ مِنْ بَيْنِ الأمواتِ، لِنُرَتِّلَ لَكَ. هَلِلوييا

### **RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 8)**

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

انْحَدَرْتَ مِنَ العُلوِّ يا مُتَحَنِّن، وقَبِلْتَ الدَّفْنَ ذا الثَّلاثَةِ الأَيّام، لِكَيْ تُعْتِقَنا مِنَ الألامِ، فَيا حَياتَنا وقِيامَتَنَا، يا رَبُّ المَجْدُ لك.

### TROPARION OF THE FOREFATHERS (TONE 2)

Thou hast justified by faith the ancient Forefathers, and through them Thou hast gone before and betrothed unto Thyself the Church of the Gentiles. Let the saints, therefore, take pride in glory; for from their seed sprouted forth a noble fruit, and it was she who gave birth to Thee without seed. Wherefore, by their pleadings, O Christ God, save our souls.

لَقَدْ زَكَّيْتَ بِالإِيمانِ الآباءَ القُدَماءَ، وبِهِمْ سَبَقْتَ فَخَطَبْتَ البيعَةَ التي مِنَ الأُمَمْ، فالقِدِّيسونَ بِالمَجْدِ يَفْتَخِرونَ، إذْ مِنْ زَرْعِهِمْ أَيْنَعَتْ ثَمَرةٌ حَسيبَةُ، وهِيَ التي وَلَدَتْكَ بِغَيْرِ زَرْعٍ. فَيِتَضَرُّعِهِمْ أَيُّها المَسيحُ الإلهُ ارْحَمْنا.

### TROPARION OF SAINT ELEUTHERIOS OF ILLYRIA (TONE 5)

Being comely adorned in thy sacred priestly robes \* and newly drenched with the streams of thy pure and sanctified blood, \* thou didst soar aloft to stand before thy Master, Christ; \* hence never cease to intercede \* for those honoring with faith thy mighty and blessed contest, \* thou overthrower of Satan, O wise and blessed Eleutherios.

شَارَكْتَ الرُسُلَ في أَخْلاقِهِمْ، وخَلَفْتَهُمْ على كَراسيهِمْ. فَوَجَدْتَ الْعَمَلَ مِرْقاةً إلى رُؤْيةِ الإلَهِيَّاتِ، يا مُلْهَماً مِنَ الله. لِذلِكَ فَصَلَّتُ بِإحْكام كَلِمَةَ الْحَقَّ، وجاهَدْتَ عَنِ الله. لِذلِكَ فَصَلْتَ بِإحْكام كَلِمَةَ الْحَقَّ، وجاهَدْتَ عَنِ الإيمانِ حَتَّى الدَمّ، يا إلِفْتيرْيوسُ الشّهيدُ في رُؤساءِ الإيمانِ حَتَّى الدَمّ، يا إلِفْتيرْيوسُ الشّهيدُ في رُؤساءِ الكَهَنَة. فَتَشَفَّعْ إلى المسيحِ الإلهِ، في خَلاصِ نُفوسِنا.

### TROPARION OF SAINT GEORGE THE GREAT MARTYR (TONE 4)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بما أنَّكَ للمأسُورينَ مُحَررٌ ومُعتِقٌ، وللفُقراءِ والمَساكينِ عاضِدٌ ونَاصِرٌ وللمَرضي طبيبٌ وشَافٍ وعنِ المؤمنينَ مُكافِحٌ ومُحَارِبٌ أيها العظيمُ في الشُهداءِ جاور جيوسُ اللآبِسُ الظَفَر تَشَفَّع إلى المسيحِ الإلهِ في خَلاصِ نُفُوسِنا.

### KONTAKION OF PREPARATION OF CHRIST'S NATIVITY (TONE 3)

On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to \* God the Word ineffably, \* Who was before all the ages. \* Dance for joy, O earth, on hearing \* the gladsome tidings; \* with the Angels and the shepherds now glorify Him \* Who is willing to be gazed on \* as a young Child Who \* before the ages is God.

اليومَ العَذْراءُ تَأْتي إلى المَغارَةِ لِتَلِدَ الكَلِمَةَ الذي قَبْلَ الدُّهُورِ، ولادَةً لا تُفَسَّرُ ولا يُنْطَقُ بِها، فَافْرَحِي أَيَّتُها المَسْكُونَةُ إذا سَمِعْتِ، ومَجِّدي مَعَ المَلائِكَةِ والرُّعاةِ، الذي سَيَظْهَرُ بِمَشيئتِهِ طِفْلاً جَديداً وهُو إلهُنا الذي قَبْلَ الدُّهُور.

# KONTAKION FOR THE MIRACULOUS WEEPING ICON (TONE 8) Only at Saint George Church in Cicero

To thee the champion leader, \* I thy city offer thanks of victory. \* O Theotokos, thou who hast delivered me from terror. \* But as thou hast that power which is invincible, \* From all dangers set me free and deliver me. That I may cry unto thee: \* Hail, O Bride without Bridegroom.

إني أنا عبدُكِ يا والدة الإله\* اكتُبُ لكِ راياتِ الغلبة يا جنديَّةً مُحامية \* وأُقدمُ لكِ الشُكرَ كَمُنقذةٍ منَ الشَّدائد \* لكن بما أنَّ لكِ العِزَةَ التي لا تُحَارَب \* اعتقيني من صئنوفِ الشدائد \* حتى أصرُ خَ إليكِ إفر حي يا عروساً لا عروسَ لها.

### THE SYNAXARION

On December 15th in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Venerable Paul of Latra.

On this day, we also commemorate the contest of the holy Hieromartyr Eleutherios, Bishop of Illyria, and his mother, Saint Anthia.

Eleutherios, being by nature no servant, gave no service to error on seeing the broadswords.

Blades on the fifteenth murdered Godlike Eleutherios and Anthia.

Anthia heard the Gospel from the great Apostle Paul himself, and was baptized by him. Being early left a widow, she entrusted her only son to the education and service of the Bishop of Rome, Anacietus. Seeing how greatly Eleutherios was gifted and illumined by the grace of God, the bishop ordained him as bishop of Illyria at age 20. This Godly man kept his flock like a good shepherd, adding to their number from day to day. In the year 120, Emperor Hadrian, a persecutor of Christians, sent a commander, Felix, with soldiers, to seize Eleutherios. Instead, Felix became a Christian, as did the Governor Choribus. They went back to the capitol where all three men were tortured and beheaded. As Anthia held the dead body of her son, she was also beheaded. Their bodies were taken to Valona in Albania, where Eleutherios glorifies the name of Christ to this day by many wonders.

On this day we celebrate the Sunday of the Holy Forefathers (Ancestors) of our Lord Jesus.

Receive joy, O Forefathers which lived aforetime, As now ye behold at hand Christ the Messiah. Be glad, O Abraham, for thou art shown to be the forefather of Christ.

We remember all the holy Patriarchs of the Old Testament who prefigured or foretold Christ: Adam the first Father, Enoch, Melchizedek, Abraham, the friend of God, Isaac, the fruit of the Promise, Jacob and the twelve patriarchs. We then commemorate those who lived under the Law: Moses, Aaron, Joshua, Samuel, David, and the Prophets: Isaiah, Jeremiah, and Ezekiel; the twelve minor prophets; Elijah, Elisha, Zachariah, and John the Baptist; and finally the Virgin Mary, the intermediary between mankind and her divine Son. Indeed, the Lord Jesus did not come to abolish the Law and the Prophets, but to redeem humanity which bemoaned the weight of evil since Adam; to realize the promise made to Abraham; to change the Law of Fear into the Law of Love; and to give Resurrection and Life to mankind. This feast prepares us for the Nativity of Jesus Christ, placing before us the anticipation and hope for His coming among us.

By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

### **EPISTLE READERS**

English

Omar Rihani Today Mary Homsy

### **EPISTLE**

Precious in the sight of the Lord is the death of His saint.

What shall we render unto the Lord for all that He hath rendered unto us?

The Reading from the Second Epistle of Saint Paul to Saint Timothy (1:8-18)

Timothy, my son, do not be ashamed then of testifying to our Lord, nor of me his prisoner, but share in suffering for the gospel in the power of God, Who saved us and called us with a holy calling, not in virtue of our works but in virtue of his own purpose and the grace which he gave us in Christ Jesus ages ago, and now has manifested through the appearing of our Savior Christ Jesus, Who abolished death and brought life and immortality to light through the gospel. For this gospel I was appointed a preacher and apostle and teacher, and therefore I suffer as I do. But I am not ashamed, for I know Whom I have believed, and I am sure that He is able to guard until that Day what has been entrusted to me. Follow the pattern of the sound words which you have heard from me, in the faith and love which are in Christ Jesus; guard the truth that has been entrusted to you by the Holy Spirit Who dwells within us. You are aware that all who are in Asia turned away from me, and among them Phygelos and Hermogenes. May the Lord grant mercy to the household of Onesiphoros, for he often refreshed me; he was not ashamed of my chains, but when he arrived in Rome he searched for me eagerly and found me. May the Lord grant him to find mercy from the Lord on that Day and you well know all the service he rendered at Ephesus.

كَرِيمٌ بَيْنَ يدَيِّ الرَّبِّ مَوْثُ بارِّهِ. بِماذا نُكافِىءُ الرَّبَّ عَنْ كُلِّ ما أَعْطانا؟ فَصْلُ مِنْ رِسالَةِ القِديسِ بُولُسَ الرَسول الثانية إلى تيموثاوس (18-8:1)

Arabic

يا وَلَدى تيموثاوس، لاَ تَخْجَلْ بشَهَادَةِ رَبِّنَا، وَلاَ بِي أَنَا أُسِيرَهُ، بَلِ اشْتَرِكْ فِي احْتِمَالِ الْمَشْقَاتِ لأَجْل الإِنْجِيل بِحَسَبِ قُوَّةِ اللهِ، الَّذِي خَلَّصَنَا وَدَعَانَا دَعْوَةً مُقَدَّسَةً، لأَ بمُقْتَضَى أَعْمَالِنَا، بَلْ بِمُقْتَضَى الْقَصْدِ وَالنِّعْمَةِ الَّتِي أَعْطِيَتْ لَنَا فِي الْمَسِيح يَسُوعَ قَبْلَ الأَزْمِنَةِ الأَزَلِيَّةِ، وَإِنَّمَا أُظْهِرَتِ الآنَ بِظُهُورِ مُخَلِّصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيح، الَّذِي أَبْطَلَ الْمَوْتَ وَأَنَارَ الْحَيَاةَ وَالْخُلُودَ بِوَاسِطَةِ الْإِنْجِيلِ. الَّذِي جُعِلْتُ أَنَا لَهُ كَارِزًا وَرَسُولاً وَمُعَلِّمًا لِلأَمَمِ. لِهِذَا السَّبَبِ أَحْتَمِلُ هِذِهِ الأُمُورَ أَيْضًا. لِكِنَّنِي لَسْتُ أَخْجَلُ، لأَنَّنِي عَالِمٌ بِمَنْ آمَنْتُ، وَمُوقِنُ أَنَّهُ قَادِرُ أَنْ يَحْفَظَ وَدِيعَتِي إلَى ذلِكَ الْيَوْمِ. تَمَسَّكْ بصرورة الْكَلاَمِ الصَّحِيحِ الَّذِي سَمِعْتَهُ مِنِّي، فِي الإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِي الْمَسِيح يَسُوعَ. اِحْفَظِ الْوَدِيعَةَ الصَّالِحَةَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ السَّاكِنِ فِينَا. أَنْتَ تَعْلَمُ هذَا أَنَّ جَمِيعَ الَّذِينَ فِي أَسِيًّا ارْتَدُّوا عَنِّي، الَّذِينَ مِنْهُمْ فِيجَلِّسُ وَهَرْمُوجَانِسُ. لِيُعْطِ الرَّبُّ رَحْمَـةُ لِبَيْتِ أَنِيسِيفُورُسَ، لأَنَّهُ مِرَارًا كَثِيرَةً أَرَاحَنِي وَلَمْ يَخْجَلْ بِسِلْسِلَتِي، بَلْ لَمَّا كَانَ فِي رُومِيَة، طَلَبَنِي بِأُوْفَرِ اجْتِهَادٍ فَوَجَدَنِي. لِيُعْطِهِ الرَّبُّ أَنْ يَجِدَ رَحْمَةً مِنَ الرَّبِّ فِي ذلِكَ الْيَوْمِ. وَكُلُّ مَا كَانَ يَخْدِمُ فِي أَفَسُسَ أَنْتَ تَعْرِفُهُ جَيّدًا

# The Reading from the Holy Gospel according to Saint Luke (14:16-24)

The Lord spoke this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time for the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But, one by one, they all began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I must go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and still there is room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet.' For many are called, but few are chosen."

### فَصْلُ شَريفٌ مِنْ بِشَارَةِ القِديسِ لوقا الإِنْجيلِيّ البَشيرِ والتلْميذِ الطاهِر (24-14:16)

قالَ الرَّبُّ هذا الْمَثَل: إنسانٌ صنَعَ عَشاءً اً و دَعَا كَثِير بِينِ فأرْ سَلَ عَبْدَهُ فِي سَاعَةُ العَشاءِ بِقُولُ لِلْمَدْعُةِ بِنَ: تَعالُوا فَإِنَّ كُلَّ شَبِيْءِ قَدْ أُعِدَّ. فَطَفِقَ كُلُّهُمْ و احِدٌ فَو احِدٌ يَسْتَعْفُونِ. فقالَ لَـهُ الأوَّلُ: قدِ اشْتَرَيْتُ حَقْلاً، ولا بُدَّ لي أَنْ أَخْرُجَ وأنظُرَهُ، فأسألُكَ أنْ تَعْفِيني. وقالَ الآخَرُ: قَدِ اشتريْتُ خَمْسَةَ فَدادين بَقَر وأنا ماض لأُجَرّبَها، فأساللُّكَ أَنْ تَعْفِيَنِي. وقال الآخَرُ: قَدْ تَزَوَّجْتُ امرأةً، فإذلِكَ لا أسْتَطيعُ أنْ أجيءَ. فأتَى العَبْدُ و أَحْدَرُ سِيدَهُ بِذَلِكَ فَحِينَدْ، غَضِبَ رَبُّ الْبِيْت، وقالَ لِعَبْدِهِ: أَخْرُجْ سَريعاً إلى شَوارِع المَدينَةِ وأزقَّتِها وأَدْخِل المساكينَ والْجُدْعَ والعُمْيانَ و العُرْجَ إلى هَهُنَا. فَقَالَ الْعَبْدُ: يا سَيّدُ، قَدْ قُضِيَ ما أمَرْ تَ بِهِ، و يَنْقِي أَيْضِاً مَحَلٌّ. فَقَالَ السِيّدُ لِلْعَبْدِ: أُخْرُجْ إِلَى الطُّرُقِ وِ الأَسْبِجَةِ وِ اصْطَرِ رُهُمْ إلى الدُخولِ حَتَّى يَمْتَلِئَ بِيْتِي فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ إنَّـهُ لا يَـذوقُ عَشائِي أحَدٌ مِـنْ أولئِكَ الرجَـال المَدْعُوّين. لأنَّ المَدْعُوّينَ كَثيرونَ والْمُختارينَ

### **Holy Bread Offered By:**

**Today** – Sami and Amanda Imseih and Family



- Dina Saba and Family
- Jeries and Kathy Kahoush and Family
- Michael, Mary, and Yousef Barbari and their Families
- Dec 22 Kamal and Etihad Rihani and Family
  - Maurice and Hanan Mseih and Family
- Dec 24 Majdi and Arwa Rayahin and Family
- Dec 29 Nabeel and Bulin Eseed and Family
  - Azzam and Norma
     Barhoumeh and Family
- Jan 5 Salim and Rania Najjar and Family
- Jan 12 Nuha Lussi and Family



### YAF BREAKFAST OR COFFEE AND FELLOWSHIP SPONSORS



→ Dec 29 - ANONYMOUS

→ Jan 5 – OPEN

### <u>Donate to</u> <u>Your Church</u> <u>Today</u>



### **Coffee Hour Sponsors:**

**Today** – Darlene Haddad and Family



- **Dec 22** Frank and Reem Gambino and Family
- **Dec 29** Naheel, Norma, and Mina Rantisi
- Jan 5 Salim and Rania Najjar and Family
- Jan 12 Nuha Lussi and Family

Jan 19 - *OPEN* 

Jan 26 - *OPEN* 



### **CONDOLENCES**

The clergy and parishioners of Saint George Antiochian Orthodox Church of Cicero offer their sincerest condolences to:

- Raed and Reem Sweiss and family on the falling of asleep of his cousin, †FADIA MOUSA DAOUD, this past week. Also, to the entire Daoud and Sweiss families.
- Dina Saba, children Issa Saba and Cindy (Dr. Nader) Fakhoury, and their families, on the falling asleep of their husband/ father/grandfather, †MASAD FADEL SABA, this past week. Also, to his siblings, Nasra (Bata), Yusra (Karmi), Saba, and Elias Mubayed, and to the entire Mubayed family.
- Dr. Carlos and Marwa Bechara and family on the falling asleep of Marwa's father, †ABDALLAH TAWFIC SHAMMAS, this past week in Lebanon.

### Memory Eternal!

### CALENDAR OF EVENTS

DECEMBER IS THE ORDER OF SAINT IGNATIUS MONTH				
Fri, Nov 15- Wed, Dec 25				
Today	<ul> <li>Pre-Communion Prayers</li> <li>Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy</li> <li>Choir Rehearsal</li> <li>Sunday School Classes</li> <li>God's Little Lights Ministry (3- and 4-year-olds) (see pg. 12)</li> <li>Induction of The Orderof Saint Ignatius-Cicero Chapter 2025 Officers</li> <li>Annual Christmas Concert presented by the Youth Choir (see pg. 10)</li> <li>Annual Christmas Concert Reception sponsored by The Order of Saint Ignatius-Cicero Chapter</li> </ul>	9:00 am 9:15 am 9:15 am After Communion After Communion After Liturgy After Liturgy		
Mon, Dec 16	AC2025 Marketing Committee Meeting	6:30 pm		
Tue, Dec 17	Protocol Committee Meeting	9:00 am		
Fri, Dec 20	Nativity Concert presented by the Pan-Orthodox Choir of Chicago (see pg. 28)	7:30 pm		
Sat, Dec 21	Great Vespers Service	5:00 pm		
Sun, Dec 22	<ul> <li>Pre-Communion Prayers</li> <li>Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy</li> <li>Choir Rehearsal</li> <li>Sunday School Classes</li> <li>God's Little Lights Ministry (3- and 4-year-olds) (see pg. 12)</li> <li>Coffee Hour</li> </ul>	9:00 am 9:15 am 9:15 am After Communion After Liturgy		
Mon, Dec 23	AC2025 Sponsorships and Journal Meeting	12:00 pm		
Tue, Dec 24	<ul> <li>Royal Hours for the Feast of the Nativity (see pg. 29)</li> <li>Pre-Communion Prayers (see pg. 29)</li> <li>Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy for the Feast of the Nativity (see pg. 29)</li> </ul>	10:00 am 4:45 pm 5:00 pm		
Wed, Dec 25 OFFICE CLOSED FOR CHRISTMAS DAY				

Today

and Lana Kuaidi.

Today	5-Year Commemoration for †NIMEH			
	BARBARI,	offere	d by	Michael,
	Mary, and	Yousef	Barbari	and their
	Families			

COMMEMORATIONS

CHURCHINGS

Dec 24 EMILIANA JOY, daughter of Murhaf

### **MEMORIALS**

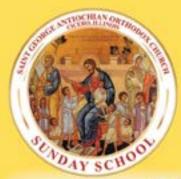
3/9-Day

Memorial

Service

for

	†MASAD FADEL SABA, offered by Dina Saba and children and their families.		
Jan 5	1-Year Memorial Service for †MIKEL AL NIMRI, offered by Salim and Rania Najjar and family.		
Jan 12	10-Year Memorial Service for †MUSA LUSSI, offered by Nuha Lussi and family.		





### **Curriculum Update**

Lesson 13: Great Things Happened On the Way to the Promised Land

After crossing the Red Sea, Moses led the Israelites through the desert. After three days into their pilgrimage the Israelites had gone through all the food and water they brought with them from Egypt. They began to complain that they were thirsty. God heard their cries and gave them water to drink. Again they began to complain about being hungry. Moses prayed to God and He sent quail



for them to eat at night, and manna from heaven each morning to eat on their way to the Promised Land. God cared for all their needs in the wilderness. Moses climbed Mount Sinai and received the Ten Commandments. He was on the mountain for 40 days and 40 nights. The people became restless and did not wait patiently for Moses. They asked for a new god to worship. Aaron took all their jewelry and gold, melted it down and created a golden calf for the people and they rejoiced over this. Moses came down from Mount Sinai and was furious that the Israelites so quickly forgot God and all that He did to take care of them in the desert. Then Moses climbed Mount Sinai once again and Moses begged God to forgive the Israelites because they were not patient and forgot about Him. God made a covenant with them and gave Moses the Ten Commandments carved on stone tablets.

God instructed the people to make the Ark of the Covenant to hold the Ten Commandments and this would serve as a sign of God's presence. Moses gave the people instructions on temple worship. After 40 years in the desert, they were ready to enter the Promised Land, Moses saw the Promised Land, but

died before entering it.



# **UPCOMING EVENTS**

Sunday School Classes ------ Sundays After Communion

CHRISTMAS CONCERT ----- SUN | DEC 15

Sunday School Classes ----- Sun | Dec 22

No Sunday School Classes ----- Sun | Dec 29

Sunday School Classes Resume---- Sun | Jan 5

Sunday School Teachers' Zoom Training ----- Wed | Jan 8











THANK YOU! for your continued support of the

### SUNDAY SCHOOL PROGRAM

We are impacting our children's lives! Please consider donating to Sunday School that we may continue to enhance their experience with events like today's concert. Use the **QR CODE** below to donate to **SUNDAY SCHOOL** 



ALICE ZAYED

OCCUPATION: Full-Time Mom

GRADE YOU TEACH: Creative Arts Festival Coordinator

NUMBER OF YEARS TEACHING SS: 3 years

WHAT INSPIRED YOU TO TEACH SS: The possibility of making a positive impact.

HOBBIES: Seasonally Decorating, Music, Organizing, Court TV...but most of all, spending time with my Kids and Husband.

FAVORITE BIBLE VERSE: "For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life."...John 3:16

### NORMA BARHOUMEH

NORIVIA BARNOUNIE

OCCUPATION: Commercial Lender

GRADE YOU TEACH: Treasurer and Camping Coordinator

NUMBER OF YEARS TEACHING SS: 3 years

WHAT INSPIRED YOU TO TEACH SS: It is extremely encouraging to know that the treasurer function has a direct impact on our children, enabling for effective ministry and outreach through the Sunday School program.

HOBBIES: Traveling, Health/Fitness, Hiking, Cooking, and Music.

FAVORITE BIBLE VERSE: "I can do all things through Him who strengthens me."...Philippians 4:13



Staff



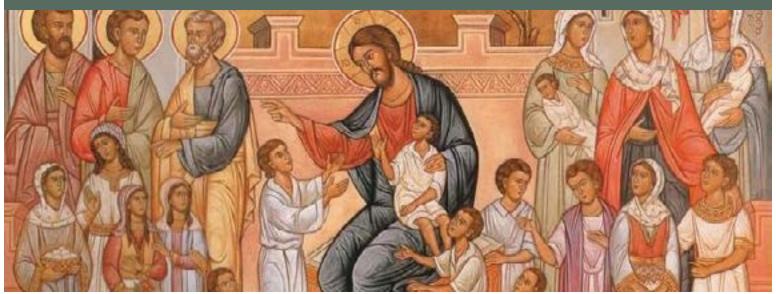


# IMPORTANT ANNOUNCEMENT!

# NEW CHILDREN'S MINISTRY ON SUNDAYS

Immediately after Communion, the new children's ministry, "GOD'S LITTLE LIGHTS", will take place in the cry room (2nd floor by elevator) every Sunday. Schedule to be posted soon.

This new ministry will serve all **3-YEAR-OLDS** and **4-YEAR-OLDS** (born after September 1, 2020). At least one parent, father and mother, must attend along with their children. Younger siblings are welcome with the parents.





# GLORY CLUB

G.od's L.oving O.BEDIENT R.ESPECTFUL Y.OUTH

# LAUNCH EVI

SAT | FEB 1@ 6:00 - 8:00 PM

EVENING PRAYERS,

DINNER, AND PROGRAM

### EVENT ADMISSION

EA(H (HILD BRING A

> > NEW BLANKET < <

TO DONATE TO THE HOMELESS

RSVP by Sat, Jan 25



Parents encouraged to stay, dinner will be provided separately.

Inviting All Kids (ages 5-8)

must be 5 years old by February 1, 2025





# MONDAY, DECEMBER 30<sup>TH</sup> CHECK-IN 9:00 AM CHECK-OUT 5:30 PM

- o Prayers
- SERVICE PROJECT
- O DISCUSSION/LESSON
- O NAVY PIER/LIGHT UP THE LAKE
- o LUNCH
- O GROUP ACTIVITY

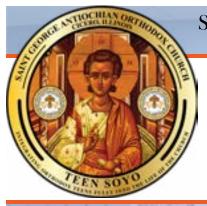


RSVP REQUIRED by Monday, December 23rd



ONLY 38 Spots Available!

All Teens (ages 13-18) Welcomel



# Teen SOYO with GLORY Club and JOY Club

SATURDAY, JANUARY 11, 2025 6:45 pm - 9:00 pm



740 WILEY FARM COURT, SCHAUMBURG, IL 60173

Join TEEN SOYO, JOY CLUB, and GLORY CLUB for an evening of helping others in need!

ALL 5 YEARS AND OLDER ARE WELCOME!

"A generous person will prosper; whoever refreshes others will be refreshed."

~ Proverbs 11:25

PLEASE SCAN QR-CODE OR SIGN-UP AT <a href="https://www.fmsc.org/join-group?joincode=4L921K">www.fmsc.org/join-group?joincode=4L921K</a>





Over the past **3** years, **THE ORDER OF SAINT IGNATIUS** — **CICERO CHAPTER** 

has provided over \$110,000 in support of our ministries –

The Order Grant, Education Scholarship and Camp Scholarship.

We *helped families* with bills, car repairs, medical bills, rent and other living expenses totaling \$73,859!

We supported **thirty** campers with scholarships totaling **\$25.602**!

We awarded Educational Scholarships totaling \$9,481!

Providing assistance to our community could not happen without YOUR generous donations!

To donate please use:



# Faith Love

Gratitude

Leadership

Outreach

## Our Guiding Principle...

Let no man's place, or dignity, or riches, puff him up; and let no man's low condition or poverty abase him. For the chief points are faith towards God, hope towards Christ, the enjoyment of those good things for which we look, and love towards God and our neighbor.

Saint Ignatius of Antioch

## Young Adult Fellowship (YAF) SAVE THE DATE

FRI, Dec 27

**YAF Christmas Gathering** with White Elephant

7:00 pm

SUN, Dec 29 YAF Breakfast and Spiritual Discussion After Liturgy

SUN, Jan 5

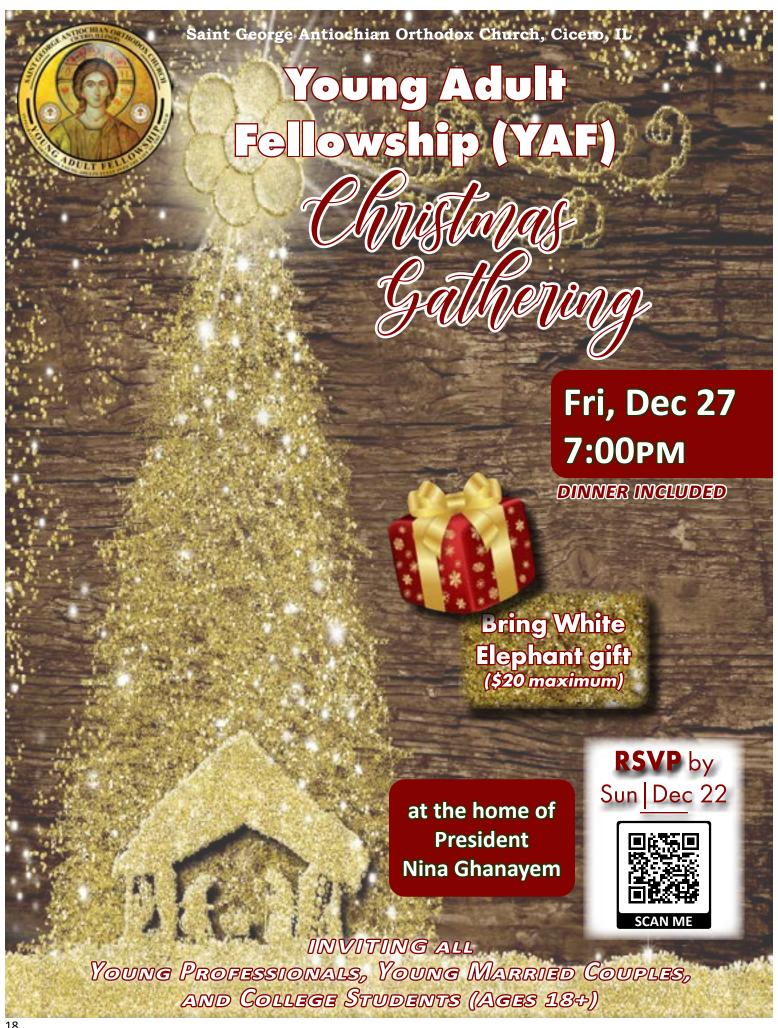


YAF Coffee and Fellowship

After Liturgy

SAT, Jan 11 **YAF Skiing/Snowboarding Day Trip** 

11:00 am



# Young Adult Fellowship (YAF)

Skiing/Snowboarding Day Trip

**7** 

Sat, Jan 11 11:00 AM

**ALPINE VALLEY RESORT • ELKHORN, WI** 

\$130/person

INCLUDES LIFT TICKETS,
EQUIPMENT RENTAL,
HELMET, DINNER

**RSVP** BY SUN | DEC 22



SCAN MI

INVITING ALL

Young Professionals, Young Married Couples, and College Students (Ages 18+)

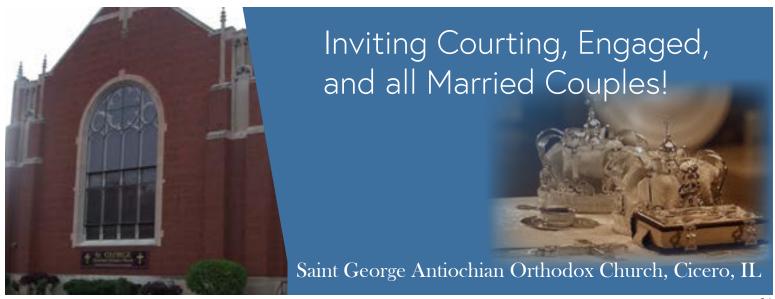




Saturday, January 25 | 5:00 pm

Vespers ~ Dinner with Wine ~ Retreat

\$50/Couple





## Pennsylvania







Sun | Jan 5



Register AT 4:00PM CST
ON Sunday, January 5<sup>th</sup>
to secure your spot at the
Antiochian Village Summer
Camp in Pennsylvania!

REGISTER HERE



SCAN ME



Camp St. George I-OWA June 29-July 5, 2025





Registration Opens
Sunday,
February 2!



# NO CAMPER LEFT BEHIND!



In 2024, 26 CAMPERS

from Saint George Church attended Camp!

Antiochian Village PA = 17Camp St. George IA = 9

### SCHOLARSHIPS

available from The Order of Saint Ignatius Cicero Chapter and National!

No Camper Left Behind

ALL Campers in need of financial assistance will be able to attend!



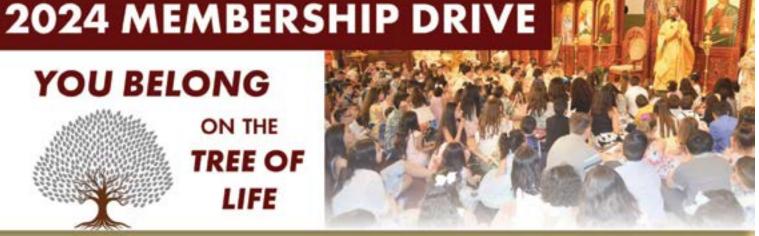
### SCHOLARSHIP APPLICATIONS

... coming in Spring 2025





ON THE TREE OF LIFE



"Where your treasure is, there will your heart be also." - Matthew 6:21 "لِأَنَّهُ حَيْثُ يَكُونُ كَنْزُكُم هُنَاكَ يَكُونُ قَلْبُكُم أَيْضًا. "(مَنَّى 6:21)

Stewardship is an annual and prayerful commitment to the Church. The following list, in alphabetical order, are those individuals or households who have completed their 2024 Membership Registration and Commitment to Saint George Church, Cicero, as of November 26, 2024. This list does not reflect all who are giving or eligible to be a voting member.

This is an ongoing campaign, if you would still like to commit for the 2024 year, kindly complete Membership registration online by Sunday, December 22, 2024. Re-enrollment and new member registration for 2025 will be coming out following the Christmas Season. If you have any please reach out to the Membership Committee via email Membership@StGeorgeChi.org.

Fr. Fouad and Kh. Diana Saba	Fares Bannourah	Majed and Dima Dalloul	
Fr. Gabriel and Kh. Amelia Coronel	Issa and Hanadi Bannourah	Hazem Dawani	
Dn. George Nassief	Jack and Sawsan Baqleh	Christopher and Jessica Dedow	
Gloria Abboud	Steven and Julia Baqleh	Kamel and Afaf Egal	
Michael and Jennifer Abdo	Ibrahim and Norma Barbari	Sali Esber	
Roger and Aline Abdo	Khalil and Mary Barbari	Maher and Jennifer Eseed	
Matthew and Georgina Ablan	Michael and Sandra Barbari	Nabeel and Bulin Eseed	
Elias and Raida Abuelizam	Nick and Brittany Barbari	Najeeb and Sandy Eseed	
Elias and Maggie Akkari	Azzam and Norma Barhoumeh	Nicola and Angela Eseed	
Yaacoub and Antoinette Akkari	Edward and Noura Barhoumeh	Dr. Anton and Lena Fakhouri	
Dr. George and Samar Alamir	George and Hiba Barhoumeh	Gus Fakhouri	
Adel and Sheilia Alfakhori	Joseph and Rosel Barhoumeh	Hani and Randa Fakhouri	
Suleiman and Caroline Alhabash	Dr. Carlos and Marwa Bechara	Mary Fakhouri	
William Allan	Jalal and Manal Bitar	Robby Fakhouri	
Sdn. Raymond and Dr. Rachel Antypas	Omar and Enas Bitar	Suhail and Jomana Fakhouri	
Johnny and Christina Araj	Samir and Samar Bitar	Suleiman and Ahlam Fakhouri	
Dr. Lillian Armoush	Mazen and Victorita Bittar	Dr. Nader and Cindy Fakhoury	
Maher and Abeer Asfour	Drs. Dany and Manal Ibrahim Boulos	Salvador and Rema Farias	
Basri and Sibel Aygul	Ehab and Faten Butros	Mike and Dena Fasheh	
Nuha Ayoub	Sdn. Steven and Linda Bynum	George Fashho	
Hussam and Dr. Rand Bachour	Alfonso Campos	Patrick Fay	
Dr. Marwan and Sausan Baghdan	George and Donna Conopeotis	Kathy Faycurry	

Shehada and Rana Fino	Ibrahim and Claudette Kuttab	Fadi and Diana Rihani	
Richard and Christina Georgios	Drs. Johnny and Vera Kuttab	Hani and Samar Rihani	
Nina Ghanayem	Michael and Sue Lagattolla	Hazem and Nareman Rihani	
Julio and Nyssa Gomez	Jeffrey and Lamia Landers	Joseph and Mais Rihani	
Ibrahim and Shereen Habash	Joseph and Diana Layous	Kamal and Etihad Rihani	
Jeanette Habash	Trevor and Jaime Lenhart	Omar and Lillian Rihani	
Mark Habash	Dennis and Constance Luisi	Sdn. Mazen and Souzan Rihani	
Nicola and Mary Habash	Nuha Lussi	James and Anoulla Ryan	
Darlene Haddad	Elias and Elaine Makdah	Bechara and Nengagran Saad	
Yasmin Haddad	Anthony and Gina Massih	Bassam and Alice Saba	
Sophia Hani	Johnny and Renata Massih	Michael and Mariam Saba	
Hanna and Tanya Hinnawi	Ryan McMahon	Mousa and Amal Saba	
Rosalie Hoffman	Dimitrios and Betty Mestousis	Sameer and Mariana Saba	
Joseph and Dr. Nicole Homsy	Akhilesh and Jessica Mishra	Steve and Reem Saba	
Mary Homsy	Anees Mitri	Peter and Susan Sakleh	
Nathaniel Humphrey	Taoufik and Diala Moaqad	Norma Samaan	
Tony and Muna Husary	Anthony Montesinos	Adib and Evelyn Shaheen	
Victor and Jackie Imreibe	Michael and Diane Moukheiber	Johny and Rasha Sisan	
Sami and Ruba Imsaih	Elias Moussi	Marc and Maha Swanson	
Abdo and Suhaila Imseeh	Dr. Daniel and Amanda Mseih	Ryan and Natalie Sweiss	
Ala and Faten Imseeh	Fady Mourice and Jenna Mseih	George Talhami	
Francis and Amal Imseih	Mourice and Hanan Mseih	Dr. Peter and Rosana Thompson	
Sami and Amanda Imseih	Sami and Abby Mseih	John Ulrey	
Ghassan and Nevin Iqal	Albeir and Roula Mufarreh	Hayze and Tracy Webster	
Odeh and Raja Iqal	Michael and Ida Mufarreh	Leonard and Nadine Youel	
Crystal Isaac	Nuha Mufarreh	Abeer Zanayed	
Peter and Amani Isaid	Salim and Rania Najjar	Jerry and Emily Zanayed	
Samaan and Myra Issa	Dr. Sammy and Karen Nawas	Mazen and Juwana Zanayed	
Dana Jabaji	Yousef and Rima Nimry	Rammy Zanayed	
Marwan and Anna Jamalieh	Reem Pashan	Ronnie Zanayed	
Daoud and Hania Kahoush	Victor and Marlene Perez	Samer and Joanna Zanayed	
Jeries and Kathy Kahoush	Mark and Mary Petrelli	Bryan and Dena Zarou	
Anthony and Dr. Huda Kandah	Rajaei and Amber Qubrosi	Hanna and Tamara Zayed	
Dr. Walid and Randa Kandah	Suhail and Dima Qumri	Sdn. Nasser and Alice Zayed	
Chadi and Olga Karam	Khader and Fadwa Rantisi	Nick Zayed	
Sam and Tammi Karam	Mina Rantisi	Samir and Lena Zayed	
David and Abeer Kari	Naheel Rantisi	Sumayya Zayed	
Sdn. Mazen and Amal Khalifeh	Abraham and Lubna Rayan	Yacoub and Rozette Zayed	
Sonhero and Amanda Khoshaba	Fairouz Rayan	Yousef and Mary Zayed	
Fadel Khoury	Mansour and Wafa Rayan	Joe and Laureen	
Joanna Khoury	Michael and Mariana Rayan	Zureikat	
Kareem and Dina Khoury	John and Lama Rayyan		
Nancy Khoury	Amir Rihani	SCAN ME	



"CONTINUING THE ANTIOCHIAN LEGACY IN CHICAGO"

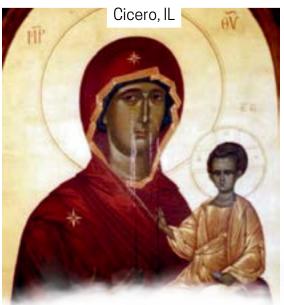
### Celebrating the

50TH ANNIVERSARY OF THE UNIFICATION OF NEW YORK AND TOLEDO and the

### 120TH ANNIVERSARY OF THE WORD MAGAZINE

- · Church Services
- 100+ Events and Meetings
- Club Saint George for ages 4-12
- Teen Events
- · Young Adult Events
- Humanitarian Activity
- Workshops
- · Bible Bowl
- Oratorical Festival
- · "Taste of Chicago"
- Antiochian Legacy Banquet and Grand Hafli
- "Ask Abouna" all week

### THE MIRACULOUS WEEPING ICON



With the blessing of His Eminence Metropolitan Saba, for the first time, venerate the Miraculous Weeping Icon in the hotel Chapel all week.



"Then Mary said, "Behold the maidservant of the Lord! Let it be to me according to your word." And the angel departed from her." Luke 1:38

# HOTEL RESERVATIONS ARE NOW OPEN!



AC2025Chicago.org

### **Host Parish**

Saint George Antiochian Orthodox Church



### STAY CONNECTED WITH THE 2025 ARCHDIOCESE CONVENTION'S SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST UPDATES AND ANNOUNCEMENTS!

### **FOLLOW US**

@ac2025chi





### **FOLLOW & LIKE**

2025 Antiochian Archdiocese Convention





### SUBSCRIBE

@ac2025chi





(708) 656-2927 | INFO@AC2025CHICAGO.ORG | AC2025CHICAGO.ORG



# MATTYTTY ON CERT

FRIDAY, DECEMBER 20, 2024 - 7:30pm

Hosted by Saint George Antiochian Orthodox Church 1220 S 60th Ct, Cicero IL 60804

(Off of I-290 @ Austin, 1/2 Blk S of Roosevelt RD)

Also featuring parish choirs represented in the Pan Orthodox Choir:

- Holy Resurrection Serbian Orthodox Cathedral, Chicago
- Holy Nativity Romanian Orthodox Church, Chicago
- · Holy Resurrection Orthodox Church in America, Palatine

Free-will Offering (cash or check)

Proceeds to IOCC benefitting U.S. Hurricane Victims and War-torn Christian Middle East

All are welcome! Free, Ample, Lighted Parking

CONTACT: (773) 619-8755 | gordana\_faithnetorth@aol.com
Sponsored by Orthodox Christian Clergy Association of Greater Chicago



# Celebrate the Birth of THE LORD AND SAVIOR JESUS CHRIST

with your Saint George Church Family!

# Tuesday, December 24, 2024

ROYAL HOURS, 10:00 AM
PRE-COMMUNION PRAYERS, 4:45 PM | ORTHROS (MATINS), 5:00 PM
GREAT DOXOLOGY and DIVINE LITURGY, 6:20 PM

## ADVENT SEASON FAST

THE ADVENT (CHRISTMAS) FAST
BEGAN FRIDAY, NOVEMBER 15<sup>TH</sup> AND
WILL CONCLUDE ON CHRISTMAS EVE
AFTER LITURGY. THIS FAST INCLUDES
ABSTAINING FROM ALL MEAT, DAIRY,
ALCOHOL, AND OIL.

# صيام عيد الميلاد

بدأ صيام عيد الميلاد يوم الجمعة 15 تشرين الثاني ويستمر صيام عيد الميلاد حتى يوم 24 كانون الأول بعد قداس العيد، نود أن ننوه في هذة الفترة بأن اللحوم والأجبان والكحول غير مسموح فيه قطعيا.

### FOR A FASTING DISCIPLINE YOU CAN HANDLE, PLEASE SPEAK TO THE CLERGY.

Fasting must always be accompanied by prayer and forgiveness, using the wisdom of God found, first and foremost, in the Holy Scriptures. Helping and serving others and feeding those who are in need will give fasting its true meaning. Without love for others, prayers are empty.

THE CHARITY CENTER (OPERATED BY YAF) IS COLLECTING CLOTHES, TOILETRIES, AND NON-PERISHABLE FOODS DURING ADVENT FOR THE LOCAL SHELTER. PLEASE DROP OFF ALL ITEMS TO THE CHURCH OFFICE.



Celebrate the Epiphany (Baptism) of
THE LORD AND SAVIOR
JESUS CHRIST
with your
Saint George Church Family!

# SUNDAY, JANUARY 5, 2025

PRE-COMMUNION PRAYERS | 9:00 AM • ORTHROS/MATINS | 9:15 AM GREAT DOXOLOGY AND DIVINE LITURGY | 10:20 AM FOLLOWED BY THE BLESSING OF THE WATERS

# FEAST OF THE EPIPHANY

Traditionally, at the feast of the Lord's Epiphany (Baptism) on January 6<sup>th</sup>, the Great Blessing of the waters takes place and then is used to sanctify the homes of all the faithful. In bringing the blessed water to the homes, and sprinkling it in each room, we rid our house of any evil influence, and rededicate it to God in a special way.

As we were once renewed by the waters of our own baptism into Christ, so too our home, and our entire lives, are re-dedicated and renewed unto Christ our God each year at this time.



# SEASON OF EPIPHANY

Traditionally, at the feast of the Lord's Epiphany (Baptism) on January 6<sup>th</sup>, the Great Blessing of the waters takes place and then is used to sanctify the homes of all the faithful. In bringing the blessed water to the homes, and sprinkling it in each room, we rid our house of any evil influence, and rededicate it to God in a special way.

As we were once renewed by the waters of our own baptism into Christ, so too our home, and our entire lives, are re-dedicated and renewed unto Christ our God each year at this time.

### HOME BLESSINGS

Please contact the Church Office at (708) 656-2927 or Office@StGeorgeChi.org to schedule your Home Blessing:

The following should be prepared for the Home Blessing:

- All members of family must be present
- Bible
- Icon

- Lit Candle
- Burning Incense (Optional)
- Small Table (or dining room table)

The visit by Father Saba or Father Gabriel should be approximately **45 minutes**. Several visits will be scheduled on a given day in order to reach and bless all families and homes this season.

Once the Home Blessing Season is mostly over, Father Saba and Father Gabriel will continue regular Pastoral Visits, during which Father Saba or Father Gabriel will spend ample time with each family.



